

## M-CONCEPT REAL ESTATE REALISIERT AUSNAHME-IMMOBILIEN.



MÜNCHEN ALT-BOGENHAUSEN



MÜNCHEN BOGENHAUSEN-HERZOGPARK

JETZT VORMERKEN LASSEN.

M-CONCEPT  
REAL ESTATE

the key to your home.

vertrieb@m-concept.de • www.m-concept.de

gewusst ...?

... dass im Vatikan der weltweit einzige Geldautomat steht, der Anweisungen auf Latein gibt?

... dass weltweit etwa 6.500 bis 7.000 verschiedene Sprachen gesprochen werden? Die meisten offiziellen Amtssprachen hat Simbabwe, nämlich 16.

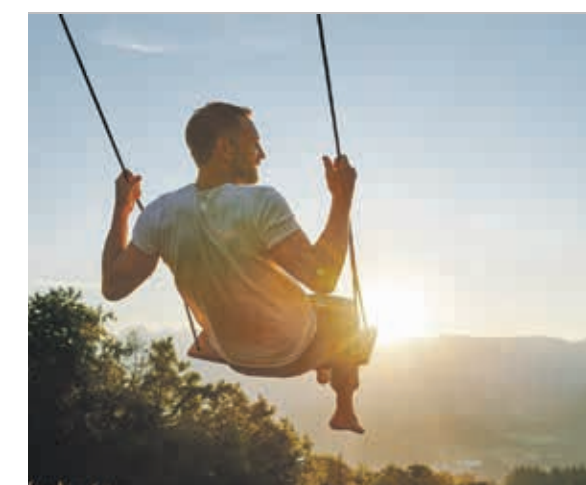
## TOP 4

der aussichtsreichsten  
Schaukeln

### #1 Skyscraper / Kronplatz

Am Kronplatzgipfel thront auf 2.275 Metern Höhe direkt am Abhang die Riesenschaukel Skyscraper. Über eine Rampe steigt man auf und wird dann gut gesichert mit einer Seilwinde 15 Meter nach oben gezogen, wo man sich eigenhändig ausklinkt, um anschließend mit Blick auf die umliegenden Bergketten durch die Luft zu schwingen.

### #2 Hutschn / Obersalzberg



Die Hutschn vor dem Kempinski Hotel ist die erste des Projektes „Das Land der Schaukeln“, das an besonders schönen Orten im Berchtesgadener Land Schaukeln errichtet. Und nebenbei mit Wahnsinnsblick ins Tal und inmitten von duftenden Almwiesen eine Top-Foto-Location.

### #3 Over the Edge / Amsterdam

Europas höchste Schaukel befindet sich auf dem Dach des A'DAM Lookout im Hafen von Amsterdam Noord. Zu zweit in der knallroten Stahlkonstruktion über den Rand des Gebäudes zu fliegen und 100 Meter in die Tiefe zu blicken, ist der pure Adrenalinkick.

### #4 Weinbergschaukel / Wallhausen

Besonders romantisch ist die hölzerne Hollywoodschaukel auf dem Johannisberg, einem der ältesten Weinärten Europas. Sie ist die perfekte Location für einen gemütlichen Zwischenstopp auf der knapp zwölf Kilometer langen Tour „Stein, Wein und Farbe“, die über wilde Schluchten, durch baumreiche Täler und vorbei an braungrauen Vulkanmassiven führt.

# HINWEGund

So langsam trauen wir uns wieder, in die Ferne zu schweifen. Manche von uns nur gedanklich, andere haben das Reisen bereits wieder gewagt. Auf diesen Seiten zeigen wir Ihnen ganz besonders schöne Alltagsfluchten. Für jetzt – oder auch für später.

## Reise



## Nordlicht

Wenn es um Design geht, sind die Skandinavier immer weit vorne mit dabei. So verwundert es nicht, dass eine der spektakulärsten architektonischen Neueröffnungen des Jahres in Schweden steht. Das Wellnesshotel Arctic Bath schwimmt inmitten des Flusses Lule älv und ist nur über einen meterlangen Steg zu erreichen. Ebenso wie die Hälfte der zwölf Zimmer, die als einzelne Kabinen entweder ebenfalls auf dem Wasser liegen, während die übrigen auf Stelzen am Ufer balancieren. In dem kreisrunden, mit Baumstämmen verkleideten Hauptgebäude befindet sich neben dem Spa samt ausladender Saunalandschaft und erfrischendem Freiluft-Flussbecken ein Lifestyle-Shop, eine Bar sowie ein Restaurant, in dem Sie raffinierte samische Spezialitäten à la farm to table kosten können. Das bedeutet, auf dem Teller landet, was in der Natur vorkommt und dazu gehört außer geräuchertem Auerhuhn, Moltebeeren und Pfifferlingen natürlich Rentier in allen Variationen. Je nach Jahreszeit bietet das Arctic Bath Fahrten mit dem Motor- oder Hundeschlitten, Eisangeln, Schneeschuh-Wanderungen, Reitouten und Nordlichtfotografie oder das Auskundschaften von Elchen und Bären an – Naturerlebnisse und eine Unterkunft, die unvergessen bleiben werden.

Arctic Bath, Ramdalsvägen 10, SE-96024 Harads. Tel. 0046/928/703040, [www.arcticbath.se](http://www.arcticbath.se)

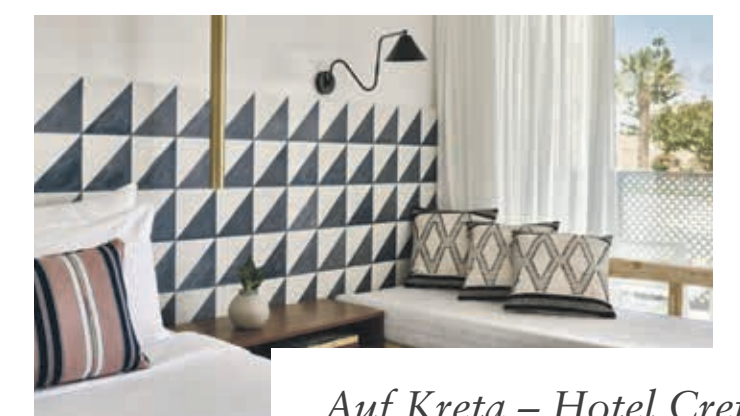
## Kinder

### Am Ritten – Familien-Erlebnisweg



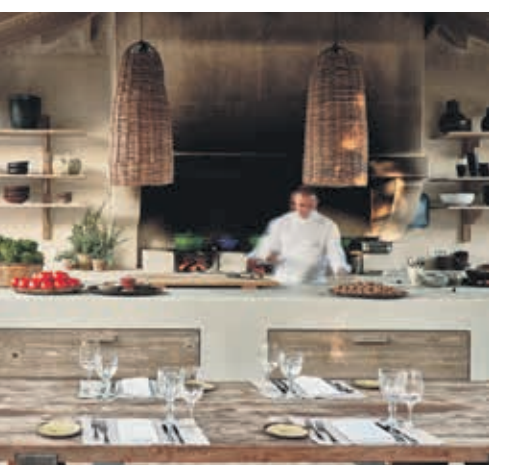
Das Sonnenplateau Ritten liegt nur eine Seilbahnfahrt von der Innenstadt Bozens entfernt. Es ist ein ideales Gebiet für Familien, vor allem mit kleinen Kindern. Die Region ist einfach zu erwandern und bietet viele schöne Ziele wie die Erdpyramiden oder das Bienenmuseum. Mit dem im Juli eröffneten Familienerlebnisweg „Die sagenhafte Welt des Toni“ – wobei es sich bei Toni um einen Adler handelt, der die Bergwelt mit Kinderaugen erlebt – ist sie jetzt um noch eine Attraktion reicher. Der Parcours ist ca. drei Kilometer lang und hat elf Stationen. Highlights sind etwa der Panoramaturm an der Schwarzespitze, ein großes Adlernest aus Holz zum Klettern, eine Riesenrutsche und der Spiel-tunnel „Höhle des Riesen“. [www.ritten.com](http://www.ritten.com)

## Hotel



### Auf Kreta – Hotel Cretan Malia

Das 5-Sterne-Resort im Nordosten der Insel ist eine Oase, in der der Lebensstil der Griechen und ein zeitgenössisches Interior aufeinandertreffen. Und so geben in den 204 Zimmern, Bungalows und Suiten helle Farben und natürliche Materialien den Ton an, die mediterranen Flair mit nordischem Hygge-Feeling verbinden. Kulinarisch bietet das Designhotel mit einem Hauptrestaurant, einem kretischen Restaurant samt luftiger Outdoor-Küche, in der im traditionellen Holzofen oder auf offener Flamme typische kretische Gerichte zubereitet werden, und einem italienischen À-la-carte-Restaurant für jeden etwas. Tagsüber genießen die Gäste Snacks an der Poolbar oder an der Beach Bar direkt am Privatstrand. Für die kleinen Gäste sorgt der Kids Club mit Bühne, Testküche und Garten für Unterhaltung, der Jugendclub The Place wurde mit Barbereich und Kinoleinwand extra für Teenager konzipiert. Zudem wartet ein umfangreiches Sportangebot auf alle Gäste, denen Bewegungen auch im Urlaub wichtig ist. [www.cretanmalipark.gr](http://www.cretanmalipark.gr)



LODENFREY.COM

ELEVENTY  
AMI  
BOGLIOLI  
BRIONI  
BRUNELLO  
CUCINELLI  
BURBERRY  
CANADA GOOSE  
COMMON PROJECT  
DONDUP  
DSQUARED  
EMPORIO ARMANI  
ERMEGENILDO  
ZEGNA  
ETRO  
HERNO  
IRIS v. ARNIM  
KENZO  
LORO PIANA  
MAISON  
MARGIELA  
MOOSE KNUCKLES  
MONCLER  
NEIL BARRETT  
PALM ANGELS  
SANTONI  
STONE ISLAND  
WINDSOR  
Y3

AIGNER IMMOBILIEN

SECRET SALE

- Der Premium-Service für besondere Immobilien!

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen und die außergewöhnlichen Vorzüge Ihres Objekts ins rechte Licht rücken? Alles soll gleichzeitig möglichst diskret und ohne allzu große öffentliche Aufmerksamkeit passieren?

Dann nutzen Sie unseren Premium-Service mit der Lizenz zum diskreten Verkauf.

Rufen Sie uns an: (089) 17 87 87 - 8786

Stichwort: Secret Sale – und lassen Sie sich von unseren spezialisierten Secret Sale Agenten mit der Lizenz zum diskreten Verkauf beraten!

Aigner Immobilien GmbH | Ruffinistraße 26, 80637 München | [www.aigner-immobilien.de](http://www.aigner-immobilien.de)

Gastronomie

Experimentell

Das KINK gehört seit Ende letzten Jahres zur Riege der hippen Berliner Gastro-Locations. Zunächst nur als Bar eröffnet, wurde mittlerweile ein Restaurant in den imposanten Raum mit der acht Meter hohen Decke integriert. Die Macher Daniel Scheppan und Oliver Mansaray bezeichnen es als ihr Gastro-Labor. Ceviche im Gurkensud mit Granny Smith und Sellerie oder Rote-Beete-Gnocchi mit Roquefort, Absinth und Johannisbeere sind sehr gelungene Experimente dieses Labors, zu denen genau darauf abgestimmte Drinks gereicht werden. In diesen schmeckt man nämlich Ingredienzen, die auch in den Speisen zu finden sind und für die in der offenen Küche fleißig infundiert, fermentiert und redestilliert wird. Dazu passt das bunt gemixte, moderne Interieur im Industrial-Style mit einem hundert Meter langen Neonröhren-Geflecht unter der Decke, Sitzplätzen auf der Galerie, bunt möblierter Lounge-Ecke, DJ-Pult, Bühne und Tanzfläche.

KINK Bar & Restaurant, Schönhauser Allee 176, 10119 Berlin.  
Tel. 030/41207344, [www.kink-berlin.de](http://www.kink-berlin.de)

Inhaber Oliver Mansaray und Daniel Scheppan

Besserwisser

Auf Costa Rica gibt es keine Adressen, sondern nur Fixpunkte. (z. B. links neben dem Fußballfeld)

Hotel

Ein Ereignis

7132 ist die Postleitzahl der Graubündner 1.000-Seelen-Gemeinde Vals, die vor zwei Jahrzehnten weltberühmt wurde, nachdem der Pritzker-Preisträger und Eigenbrötler Peter Zumthor dort die Therme Vals erschaffen hatte. Nicht einfach ein Gebäude, eher einen Monolith der Kühle und der Kraft aus rohem Beton und 60.000 Valser Quarzitblöcken. Als hätte nicht der Mensch hier in das Tal gebaut, sondern als hätte der Berg selbst diese Therme geboren: keine Form zu viel. Dazu gab es ein Hotel und das war: ganz nett. Das ist nun anders. Das Hotel wurde umgebaut, auf 5-Sterne-Superior gehoben und mit 2-Sterne-Küche veredelt, um ein „House of Architects“ erweitert und alles mitsamt der Therme unter der Marke „7132“ gebündelt. Die Gestaltung stammt von Zumthor, Kengo Kuma, Tadao Andō und Thom Mayne, allesamt Heroen der Architektur. Ein Ereignis!

7132 Hotel, Poststraße 560, CH-7132 Vals.  
Tel. 0041/58/7132 000, [www.7132.com](http://www.7132.com)

Kafer DIE ZEITUNG 10

Sehr gelungen

Eine Region, die auf unserer Ganzjahres-Reise-Wunschliste weit oben steht, sind die Dolomiten. Momentan begeistern sie als Paradies für Wanderer und Biker, mit dem ersten Schnee und dem Start in die neue Saison dann als eines der beeindruckendsten Skigebiete weltweit und das ganze Jahr über mit unvergesslichen Naturschauspielen. Wer einmal gesehen hat, wie die untergehende Sonne die schroffen Berge in eindrucksvolle Rot- und Orangetöne taucht und den Himmel rosa färbt, der möchte einfach immer wiederkommen. Von München aus erreicht man die Dolomiten am schnellsten über das Gaderal, an dessen südlichem Ende Sankt Kassian liegt. Hier thront in Bestlage, an einem von Lärchenwäldern und Bergwiesen eingerahmten Südhang, das Fanes-Massiv im Rücken, das Dolomiti Wellness Hotel Fanes – ein Haus, in dem einfach alles stimmt. Schon mit dieser Lage beweist die alteingesessene Südtiroler Familie Crazzolaro, dass sie ein Händchen für Hotels hat; ebenso mit der Einrichtung der insgesamt 80 Zimmer und Suiten, acht Chalets und sieben exklusiven Natura-Lofts, bei der sie größten Wert auf die Zusammenarbeit mit lokalen Firmen und Handwerkern gelegt hat. Kuhglocken als Lampen, strahlend weißer Marmor aus dem Vinschgau und viel raues Holz und Steine, natürlich auch aus der direkten Umgebung, sorgen für einen typisch alpenländischen Look und unterstreichen die Liebe der Inhaber zur ladinischen Kultur. „Unsere Gäste sollen sich heimisch und geborgen fühlen und nicht an die üblichen einheitlichen Hotelzimmer erinnert werden“, verdeutlicht Chef Reinhold Crazzolaro. Und so ähnelt kein Raum dem anderen; stattdessen verleihen

alte Erbstücke wie Truhen und Türen aus dem 16. Jahrhundert oder traditionelle Stoffe jedem Zimmer ein individuelles Flair. Gemixt mit modernen Elementen und Designermöbeln präsentiert sich ein stimmiges Gesamtbild, das durchaus einen Interior-Preis verdient hätte. Noch eins drauf setzen die Spa-Suiten und Lofts, in denen ein eigener Whirlpool auf der Terrasse, ein holzbefuerter Kamin oder eine private Sauna romantische Momente zu zweit ermöglichen. Oder man relaxt ausgiebig im 3.000 qm großen Wellnessbereich, zu dem neuerdings auch ein auf Holzstelzen gebauter 25-Meter-Skypool gehört. Auch die Kulinarik kann sich in einem 5-Sterne-Haus selbstverständlich sehen lassen: Abends begeistert die Küche mit regionalen Köstlichkeiten wie Kürbisgnocchi mit Taleggiofondue oder Rehmedaillon in Parmesankruste, die in fünf Gängen kredenzt werden und noch an den Ursprung des Anwesens als Bauernhof erinnern. Denn viele der Zutaten stammen bis heute aus eigenem Anbau bzw. der zugehörigen Molkerei. Was bleibt sonst noch zu sagen? Die nächste Seilbahnstation ist in wenigen Minuten erreicht, viel zu erleben gibt es hier sowieso und mit dem Heli anzureisen oder zu einem Panoramaflug über die Gipfel zu starten, ist dank eigenem Hubschrauberlandeplatz auch kein Problem.

Dolomiti Wellness Hotel Fanes,  
Peeceistraße 19, I-39036 St. Kassian.  
Tel. 0039/0471/849470, [www.hotelfanes.it](http://www.hotelfanes.it)

PRODUKTIV ZENTRUM

TM Ausbau gestaltet moderne Arbeitswelten mit ganzheitlichem Anspruch. Durchdacht und kostenbewusst. Effizient und termingerecht.

Ob Neubau, Grundausbau oder Mieterausbau – wir bauen für Sie und mit Ihnen zusammen. Wie den Campus Leopold, Münchens ersten Business Garden. Im neuen Highlight an der Leopoldstraße sorgen offen gestaltete, hochflexible Bürolandschaften für eine gelungene Verbindung von Arbeiten und Leben. Gerne setzen wir auch Ihr Projekt schlüsselfertig um und bringen unseren Erfahrungsschatz aus vielen Jahrzehnten Ausbau mit ein.

Von Projektbeginn bis zur Fertigstellung sind wir an Ihrer Seite. Wir durchdenken Ihr Vorhaben komplett und übernehmen Leistungen in allen Prozessen und Bauabschnitten. Dabei haben wir die entscheidenden Stellschrauben immer im Blick. Wir minimieren Schnittstellen und schnüren Ihnen das passende Leistungspaket für Ihre Wünsche. Unser hoher Qualitätsanspruch und unsere Baukompetenz zahlen sich aus.

Profitieren Sie von unserem Know-how!

KOMPLETTBAU INNENAUSBAU  
LADENBAU MIETERAUSBAU  
SF-BAU PLANUNG / BIM

TM Ausbau GmbH +49 89 800 93-0  
[info@tm-ausbau.eu](mailto:info@tm-ausbau.eu) [www.tm-ausbau.eu](http://www.tm-ausbau.eu)

TM Ausbau realisiert Gebäude, die begeistern.  
Wie den Campus Leopold – Münchens ersten Business Garden.



## Zuflucht in den Bergen



auf Natur, Körper und Geist. Das architektonische Highlight des Anwesens sind die schmalen dreistöckigen Türme, die sich, von Hunderten heller Holzschindeln bedeckt, lichtdurchflutet und mit spannend konstruierter Außentreppe in die Höhe strecken. WLAN und Fernseher gibt es nicht, dafür kann man direkt vor der Haustür loswandern, den ersten Gipfel vielleicht schon bei Sonnenaufgang erklimmen und von oben die Idylle bewundern, in der man zeitweise sein Zuhause gefunden hat. Ein Zufluchtsort wie aus dem Bilderbuch, an dem man sich bewusst ein paar Tage der Stille, der Reduziertheit und der Natur hingeben kann. Gerade deshalb reisen viele Gäste am liebsten allein in den Tannerhof, der gleichzeitig Begegnungsort ist. Man kommt schnell mit neuen Leuten ins Gespräch, sei es beim Nachmittagstee am Kamin, beim Zeitunglesen im Lesezimmer oder durch die Tischgemeinschaften beim Essen. Letztere haben hier eine jahrelange Tradition, auf die man sich allerdings nicht zwingend einlassen muss. Anders sieht das beim Abendessen aus, denn da nimmt Ihnen Chefkoch Nico Sator die Qual der Wahl ab, serviert jeden Tag ein genau festgelegtes Menü und lädt Sie etwa mit gepickeltem Kohlrabi an griechischem Joghurt oder Rote-Bete-Gnocchi mit Ziegenkäse und Schnittlauchöl auf eine kulinarische Entdeckungsreise durch die regionale Bio-Gourmetküche ein. Wer möchte, kann den Aufenthalt im Tannerhof auch zum Heilfasten nutzen, einen medizinischen Check-up machen lassen oder sich einfach nur mit Wellness verwöhnen lassen. Beim Ärzte- und Gastgeberpaar Burgi von Mengershausen und Roger Brandes sind Sie in jedem Fall in den besten Händen.

Tannerhof Naturhotel & Gesundheitsresort,  
Tannerhofstraße 32, 83735 Bayrischzell.  
Tel. 08023/810, [www.natur-hotel-tannerhof.de](http://www.natur-hotel-tannerhof.de)



## Alle Farben Blau

In einem Traum von Santorini ist das Weiß immer ein noch strahlenderes Weiß und das Blau ein noch tieferes Blau. Wer solche Farben hat, braucht keine Deko mehr. Verstanden hat dies das 2016 eröffnete Boutique Resort „Santo Maris Oia Luxury Suites & Spa“ – bereits mehrfach ausgezeichnet als bestes seiner Art weltweit: reduziert, elegant, ganz bei sich. Die 55 Suiten und zwei Villen teilen sich in drei Areale auf, die dem Stil der Nordsporaden, der Dodekanes und der Kykladen gewidmet sind. Jedes Domizil ist mindestens 45 qm groß, mit eigener Küchenzeile, Espressomaschine und spa-ähnlichen Badezimmern ausgestattet und verfügt über einen eigenen Pool oder zumindest einen Jacuzzi. Fünf üppige Pools verteilen sich zudem auf der Anlage, auf zauberhaft begrünten Wegen ganz nah, gesäumt von Ausblicken auf die Nachbarinseln Folegandros, Sikinos und Naxos. Überhaupt ist die Lage am Rande von Oia an der Nordspitze Santorinis die wohl erhabenste auf der mit Schönheit so reich beschenkten Insel. Selbst auf der Terrasse des Fine-Dining-Restaurants Alios Ilios, griechisch für „die Sonne, die aufgeht und im Meer versinkt“, hat man das schöne Gefühl, die Küchencrew würze ihre Gerichte immer auch mit einem Windhauch und etwas Licht. Und wem dies noch nicht Balsam genug ist, dem steht stets verlockend das Anassa Spa des Santo Maris offen, dem Standard des Hauses folgend das größte und meistprämierte der Insel.

Santo Maris Oia Luxury Suites & Spa, GR-84702 Oia, Santorini.  
Tel. 0030/211/2340328, [www.santomaris.gr](http://www.santomaris.gr)

Hotel

Hotel

## Beseelt

Philippe Starck – ein Name, der aufhorchen lässt. Der französische Star-Architekt hat schon einige imposante Projekte umgesetzt, darunter die Privaträume von François Mitterrand im Élysée-Palast, den Luxus-Hafen Port Adriano auf Mallorca und auch das 5-Sterne-Hotel La Co(o)rniche in der französischen Region Nouvelle-Aquitaine. Gebaut wurde das neo-baskische Jagdschloss zu Beginn des letzten Jahrhunderts, als Adel und High Society die Gegend für ihre Sommerfrische entdeckten. William und Sophie Téchoueyres übernahmen das Anwesen vor zehn Jahren mit dem Ziel, genau diesen vornehmen, exklusiven Charme zu bewahren, jedoch an die Zeit anzupassen. Und das ist ihnen bemerkenswert gelungen. Originale Fresken und Möbel in der Lobby wurden mit zeitgenössischer Kunst aufgepeppt, die Zimmer in Cremeweiß mit Designermöbeln und mit Maßanfertigungen gestaltet und dem Ganzen ein moderner Touch verpasst. So ist es heute wie damals ein wahres Schmuckstück, in dem man sich zwischen Meer und Pinien und am Rande von Europas weitläufigster Düne der mediterranen Grandeur hingeben kann und im Lokal am Strand einige der besten Austern überhaupt bekommt.

La Co(o)rniche, 46 avenue Louis Gaume, F-33115 Pyla-sur-Mer.  
Tel. 0033/5/56227211, [www.lacoorniche-pyla.com](http://www.lacoorniche-pyla.com)



**PERFEKTE LICHTSTIMMUNG**

mit der richtigen Planung und Leuchte

Besuchen Sie unsere eindrucksvolle Ausstellung im werkhaus Raubling.

[www.licht-im-werkhaus.de](http://www.licht-im-werkhaus.de)

**LICHT IM WERKHAUS**

Rosenheimer Straße 32, D- 83064 Raubling  
Tel: +49 (0) 8035 907 121  
[info@licht-im-werkhaus.de](mailto:info@licht-im-werkhaus.de)

Grand Ctu Ringleuchter von MASSICENTRAL®

**werkhaus**  
Lebensart verbindet



## Noch mehr Wellness und Genuss

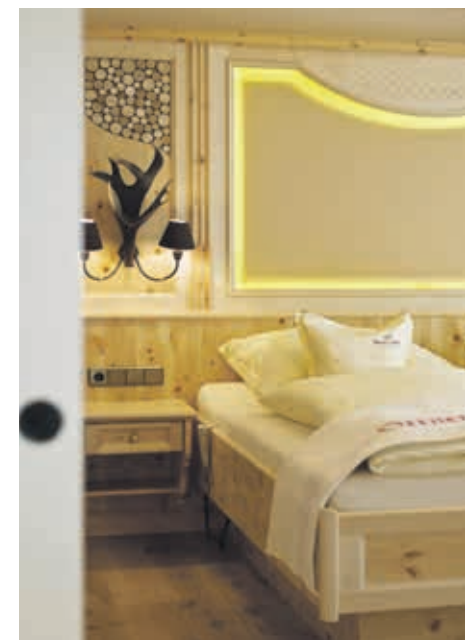
Wellness- und Beautybereich, den neuen Infrarot-wärmekabinen und Event-Saunen sowie dem hauseigenen Therapiezentrum ist das Wohlbefinden der Gäste nun mehr als gesichert.

Neben der Liebe zum Wasser und den damit verbundenen visionären Konzepten ist auch die Liebe zum Detail im Ortner's Resort überall spürbar. Da wäre etwa die sanfte Einbeziehung der geschichtlichen Wurzeln bis zurück ins Jahr 1948, etwa im Rahmen einer kleinen Ausstellung mit Original-Badewannen und Sammlerstücke aus der Gründerzeit, gepaart mit der Herzlichkeit und Gestaltungsfreude der Gastgeberfamilie. Rund um den wunderschönen Innenhof mit gemütlichem Biergarten haben sie vier ganz unterschiedliche Häuser zu einem charmannten Urlaubsdomizil hergerichtet. Und weil auf den Einsatz gesunder und hochwertiger Materialien besonders

viel Wert gelegt wird, ist das Bio-Haus Linde mit feinstem Zirbenholz ausgestattet, schläft man im Haus Therme in Kirschbaumzimmern und -suiten, besticht das Haus Wappen durch Altholz und genießt man in der exklusiven Villa Sophia den Blick ins Grüne, während man über Eichenholzböden wandelt. Auch beim Essen wird Gesundheit großgeschrieben. Hier haben die Frische und Regionalität der Zutaten obere Priorität. So genießt man abwechslungsreiche Speisen, die die Sinnesfreuden wecken, als Halbpension im neuen Restaurant 1846 oder à la carte im „Wirt z' Füssing“ mit seinen liebevoll eingerichteten Stuben.

Und da ein gelungener Aufenthalt nicht nur aus Erholung und Genuss besteht, gibt es in der Umgebung jede Menge Möglichkeiten, sich aktiv zu bewegen: von Rad- und Wandertouren über Tennis, Squash und Eislaufen im Bad Füssinger Sportzentrum, einem Golfturnier im Thermen-GolfClub Bad Füssing-Kirchham bis hin zu einem Ausflug nach Passau – langweilig wird es nie. Und sollten Sie im Hotel dem Seniorchef Franz Ortner begegnen, dann fragen Sie ihn unbedingt nach einer Führung durch sein privates Traktoren-Museum.

Ortner's Resort, Pockinger Straße 1-7,  
94072 Bad Füssing. Tel. 08531/279298,  
[www.ortners-lindenhof.de](http://www.ortners-lindenhof.de)





Birgit Sanhüter

A portrait of Birgit Sanhüter, a woman with blonde hair, wearing sunglasses and a white top, smiling. The background shows a blue sky and a body of water.

Das Gut Steinbach lässt den Sommer mit einem kulinarischen Highlight ausklingen. Chefkoch Achim Hack hat Andi Schweiger von der Kochschule Schweiger<sup>2</sup> München, Andreas Senn vom Hotel Untertwirl in Reut im Winkl, Florian Lerche von der Alpensein in Samerberg und den Berliner Starkoch Manuel Schmuck zu sich nach Reut im Winkl eingeladen, um mit ihnen am 20. September einen geselligen Kochabend zu veranstalten. Die Gäste erwartet ein fulminantes Geschmacksfeuerwerk der kreativen bayerischen Küche in Form eines 4-Gänge-Menüs samt abgestimmter Weine vom Gut Terner im Burgental und begleitender Unterhaltung durch die Köche persönlich. Und wer anschließend nicht nach Hause fahren möchte, der kann natürlich auch gleich hier übernachten und am nächsten Tag im Chiemgau wandern gehen oder im Wellnessbereich mit Indoorpool, Dampfbädern und Außensauna entspannen.

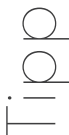
Gut Steinbach-Chefkoch Achim Hack

## Abtauchen

Von wegen, zum Tauchen muss man immer unbedingt ans Meer fahren. Eindrucksvolle Unterwasserwelten gibt es auch bei uns in der Nähe, sowohl in einigen Bergseen, wie dem Walchensee, dem Plansee oder dem Thunersee, als auch vereinzelt in Flüssen. Besonders spektakulär ist die Traum- im Salzkammergut, in der man Schluchten, riesige verkeilte Baumstämme, Höhlen und Tunnel sowie versunkene Häuser und Wehranlagen erkunden kann. Auch das Schnorcheln sollte hier unbedingt mal

aspriert werden, denn die flacheren Flussschnitte lassen sich nur so passieren. Stromschnellen durchschwimmt man mit ordentlich Geschwindigkeit, um an den seichteren Stellen in Ruhe Fische und Krebse zu beobachten. Mit etwas Glück begegnet man riesigen Huchen, die bis zu 1,5 m lang werden, oder einem der fünf riesigen Barbenschwärme mit bis zu 600 Fischen. Die besten Plätze zeigt Ihnen die Familie Pramendorfer, das sind Papa Franz mit seinen Söhnen Franky und Peter, die hier die Tauchscheule Atlantis Qualidive betreiben und ganzjährig verschiedene, teilweise geführte, Touren anbieten.

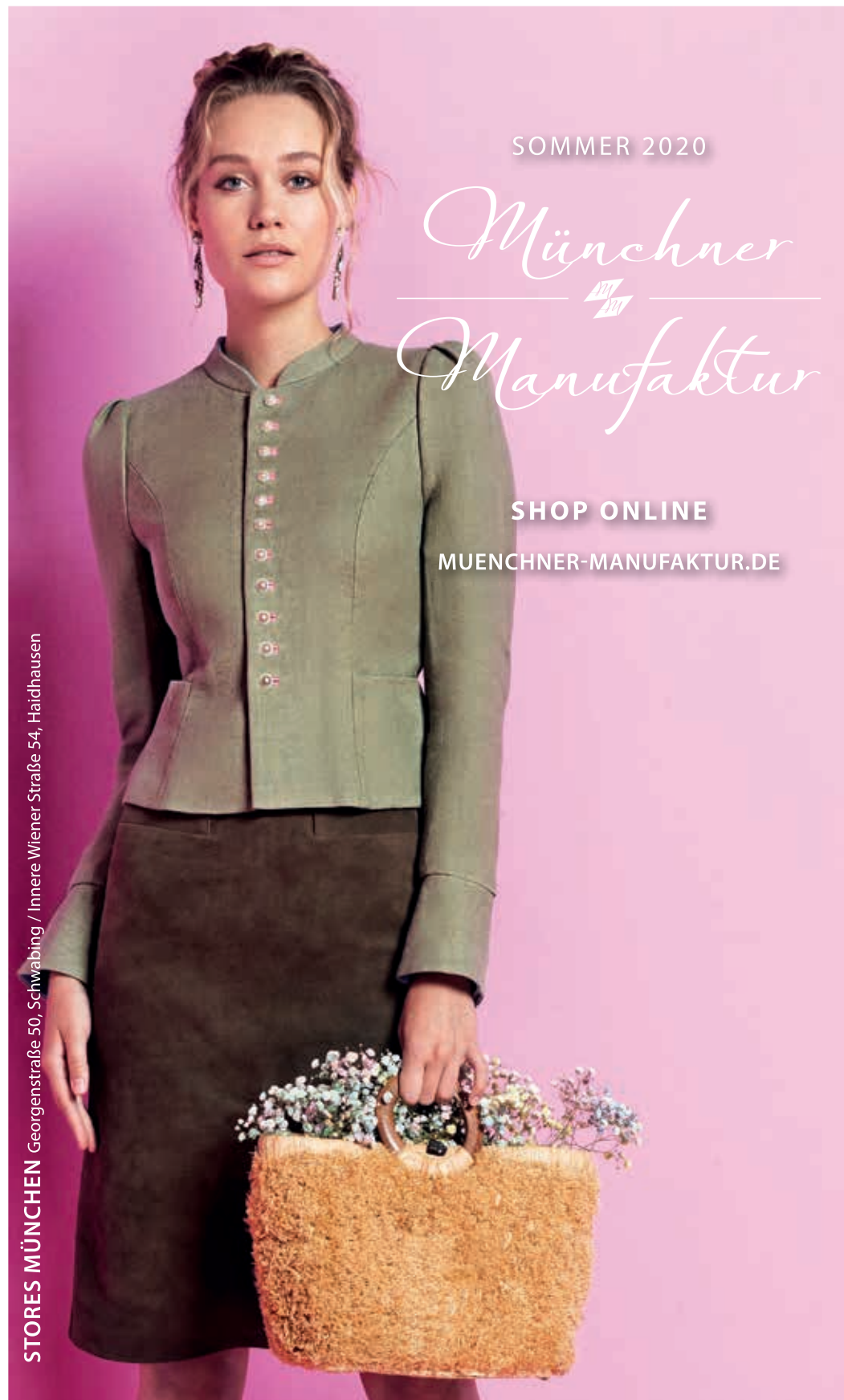
[www.flusstauchen.at](http://www.flusstauchen.at)



## *Palast-Romantik*

Im La Bastide de Gordes fühlt man sich tatsächlich wie in einem Märchen. Ob beim Spaziergang durch die prächtigen hängenden Gärten, auf der Liege am Natursteinpool oder mit einem Glas Wein in der untergehenden Sonne: Unverfälscht spürt man hier den historischen Charme, die südfranzösische Lebensart und die reizvolle Landschaft des Luberon. Denn das La Bastide ist ein Palast aus dem 18. Jahrhundert, der vor wenigen Jahren behutsam in eine luxuriöse 5-Sterne-Unterkunft verwandelt wurde. Er zählt wahrlich zu den beeindruckendsten Gebäuden des Dörfchens Gordes und schmiegte sich leicht abschüssig zwischen zahlreichen anderen Trockenstein-Häusern an den Rand des Ortes, der wie eine Festung rund um einen Felshügel gebaut ist und offiziell zu den „Plus beaux villages de France“ zählt. Wer die schmale Straße des Berg hinaufgefahren ist, betritt das Hotel von oben und steht so nach wenigen Schritten durch das Entree auf einem steinernen Balkon, der den Blick ins Tal und auf das Luberon-Massiv am Horizont freigibt. Direkt zu Füßen erstreckt sich das weitaufliche, verschwundene Grundstück mit zahlreichen Terrassen, auf denen sich Liegewiesen mit weißen Sonnenschirmen, jahrhundertealte Olivenbäume, majestätische Zypressen, blühender Oleander sowie drei Restaurants tummeln. Wir entscheiden, erst einmal unter den Maulbeerbäumen auf der Panoramaterasse der Orangerie Platz zu nehmen, die Magie des Ortes auf uns wirken zu lassen und uns mit Seebarsch-Carpaccio und Lammragout mit Gemüse und getrockneten Früchten auf die kommende Tage einzustimmen. Danach nutzen wir die Gelegenheit, jeden Winkel des Hauses zu erkunden. Meterlange Säulengänge mit dicken Teppichen und Terrakottaböden sowie zahlreiche steinerne Treppenstufen führen zu den 34 Zimmern und sechs Suiten des Hauses. Die Wände in den Fluren und Zimmern zieren gemusterte Tapeten und goldgerahmte Porträts längst verstorbener Adelige. Überall stehen antike Schätze, von hölzernen Sekretären über Porzellanbüsten bis hin zu verschnörkelten, aufwendig geschnitzten Möbelstücken. Auch die Bäder mit ihren frei stehenden Badewannen, Waschtischen und bunt gemusterten Fliesen laden auf eine Reise in die Vergangenheit ein und erzählen von der Geschichte des Hauses, deren Teil die Gäste für die Dauer ihres Aufenthaltes werden. Ein meditativer Ausflug für die Sinne ist ein Besuch im Sisley Spa, der nachträglich im Herzen der Bastide in den Fels gehauen wurde und durch die beinahe monastische Reduziertheit der Behandlungsräume beeindruckt. Ein Ambiente, in dem man sich wunderbar auf sich selbst konzentrieren kann. Gut ausgeruht und revitalisiert heißt es abends die Entscheidung zwischen provenzalischer Haute Cuisine, bodenständigen Spezialitäten vom Grill und asiatischen Köstlichkeiten zu treffen, die man entspannt auf gemütlichen Bambus-Loungemöbeln zu Cocktails wie Wasabi Martini oder Saketini genießt. Als besonderes Highlight gibt es einen Tisch für zwei auf der Zitadelle, übrigens auch ein wundervoll romantischer Ort für einen Heiratsantrag.

La Bastide de Gordes,  
Rue de La Combe, F-84220 Gordes.  
Tel. 0033/4/90721212, [www.aireselles.com](http://www.aireselles.com)



**STORES MÜNCHEN** Georgenstraße 50, Schwabing / Innere Wiener Straße 54, Haidhausen

15 Käfer DIE ZEITUNG



## Charmanter Landsitz

In der Einsamkeit der südlichen Toskana, nicht weit von Grosseto, liegt ein verwunschenes Schloss aus dem 12. Jahrhundert. Über 40 Hektar Grundstück mit Weinbergen, Olivenhainen und Ackerland mit Bio-Anbau gehören zu dem Anwesen, das das reisebegeisterte Paar Aurora und Carlo Baccheschi Berti in den 1980er-Jahren gekauft hat. Als sie es entdeckten, war es nur noch eine Ruine, die sie Stück für Stück über zwölf Jahre behutsam restaurierten, mit Familienerbstücken, 50er-Jahre-Elementen, Mitbringsele aus aller Welt und zeitgenössischer Kunst einrichteten, um schließlich mit ihren drei Söhnen aus Mailand hierherzuziehen. Und da sie ihr liebevoll gestaltetes Domizil auch mit anderen teilen wollten, ist es mittlerweile als luxuriöses Boutique-Hotel auch für Gäste geöffnet. Ein wahrer Segen, denn das Castello die Vicarello ist einer der wunderbaren Orte auf dieser Welt, an denen man friedliche Zurückgezogenheit und vollkommene Abgeschiedenheit genießen kann. Vom nächstgelegenen Dorf, das etwas mehr als drei Kilometer entfernt ist, führen zunächst eine schmale asphaltierte Straße und dann ein knirschender Kiesweg zu dem unscheinbaren Eingangstor, hinter dem sich der charmante Landsitz verbirgt. Nur neun Suiten gibt es, sieben davon liegen im Haupthaus, zwei als private Villen wenige Schritte unterhalb auf einer üppig bewachsenen Klippe bzw. im Schlossgarten. Während Letztere als stylische Spa Suite neu gebaut wurde, stammen alle anderen Zimmer noch aus der Entstehungszeit des Schlosses. So sind die originalen Stein- und Ziegelwände überall erhalten und farblich harmonisch mit einem Mix aus antiken und modernen Möbeln individuell eingerichtet. Die Suite I Sassi verzaubert mit einem königlichen Bad aus dem seltenen gelben Marmor Giallo Siena, gemütlichen Korbstühlen im Wohnzimmer und einem atemberaubenden Blick über das Tal bis zur Küste. In der Suite Vicario befindet sich neben einer frei stehenden Kupferbadewanne und einem antiken Schlafsofa ein Steinkamin, der schon früher die Schlossherren an kühlen Abenden mit einem knisternden Feuer wärmte. Auch die kleinste Suite, die 48 qm große Deluxe Grotta, vermag mit ihrem holzgezimmerten Balkon, auf dem man unter einem Reetdach mitten in den Olivenbäumen relaxt, zu entzücken. Ebenso die vielen indonesischen Details, wie das landestypische Daybed am Infinity-Pool im Garten oder Gemälde von Tempeln und Landesbürgern in traditioneller Kleidung auf den Zimmern. Für diesen Touch aus Fernost gemischt mit elegantem italienischem Flair zeichnet Signora Baccheschi Berti verantwortlich, die eine Zeit lang als Designerin auf Bali gearbeitet hat und neben ihrer Leidenschaft für das Interior des Hauses auch die Kulinarik auf höchstem Niveau hält. Zum Start in den Tag gibt es neben Honig aus der eigenen Imkerei, hausgemachten Säften und Kuchen frisch Geerntetes aus den Schlossgärten sowie Eier, die man sogar im Hühnerstall selbst sammeln kann. Gemüse und Kräuter aus eigenem Anbau verwandeln die Küchenchefs abends in rustikale toskanische Gerichte, die im lauschigen Wintergarten oder in romantischer Zweisamkeit an einem der idyllischen Plätze des Schlosses kredenzt werden. Von unvergesslichen Erlebnissen wie diesen lebt das Castello, das Ihnen mit Ausritten durch die Maremma, Weinproben mit Signore Baccheschi Berti, geführten Trüffelsuchen und gemeinsamer Olivenernte im Herbst auch die Landwirtschaft nahebringt.

Castello di Vicarello, Via Vicarello, 1, I-58044 Poggi del Sasso.  
Tel. 0039/0564/990718, [www.castellodivicarello.com](http://www.castellodivicarello.com)



## Hotel

## Genuss



## Style & Gourmet

Das 28 Posti Bistrot in Mailand lässt das Herz aller Design-Liebhaber höherschlagen. So viele Details gibt es hier zu entdecken: halbhoch mit Dachziegeln gekachelte Wände, Elemente aus weiß bemalten Mauerziegeln, historische Holzbalken unter der Decke und eine teilweise freigelegte Backsteinmauer als Trennwand. Farblich bewegt sich die Gourmet-Location zwischen Himmel und Erde und kombiniert soles Pastellblau mit warmen Erdtönen. Entworfen wurde sie im Januar dieses Jahres von der italienischen Architektin Cristina Celestino, die die Küche von Chef Marco Ambrosino auch gestalterisch einfangen wollte. Sein Ansatz, avantgardistisch und ex-

perimentell an traditionelle Gerichte aus seiner Heimat Kampanien heranzugehen, sieht in Gerichte übersetzt zum Beispiel so aus: gegrillter Lauch an Erbsen-Miso und gesalzener Pflaume oder Eintopf mit gegrillter Brachse, Pasta, Mandel und Schwarznessel. Die Mailänder lieben das Restaurant auch für seine exzellente Naturweinauswahl von kleinen Gütern wie Controvento aus den Abruzzen oder Meigamma aus Sardinien.



28 Posti Bistrot,  
Via Corsico, 1,  
I-20144 Mailand.  
Tel. 0039/02/8392377,  
[www.28posti.org](http://www.28posti.org)

## Hotel



## Magnifique!

Wilde Felsenküste, kleine Buchten, terrakottafarbene Häuschen und fast nur Einheimische: Damit hat sich die kleine Gemeinde Ramatuelle an der Côte d'Azur in unsere Herzen gezaubert. Und mit ihr das schicke 5-Sterne-Resort La Réserve, ein ruhiger, charmanter Ort, um abseits vom Trubel in Saint Tropez und inmitten von blühendem Lavendel, Olivenbäumen und duftenden Pinien abzuschalten. 14 luxuriöse Villen inklusive Privat-Pool und -Garten sowie ein Haupthaus mit acht Zimmern und 19 Suiten – allesamt in anmutigen Beige- und Cremetönen gehalten – liegen auf dem weitläufigen Grundstück, das bis hinunter zum Meer reicht und sich perfekt in seine Umgebung einfügt. So joggt man morgens hinunter zum Strand, springt später ins erfrischende Nass, wärmt sich in der Sonne wieder auf und lässt sich abends mit kulinarischen Raffinessen auf Sternenniveau im Hotelrestaurant Le Ciel verwöhnen. Und der wohl berühmteste Beachclub der Welt, der Le Club 55, auf der anderen Seite des Kaps, ist in einer Viertelstunde Fahrzeit auch schnell erreicht.

La Réserve Ramatuelle Hotel, Spa & Villas, Chemin de la Quessine,  
F-83350 Ramatuelle. Tel. 0033/4/94449444, [www.lareserve-ramatuelle.com](http://www.lareserve-ramatuelle.com)



München | Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY



## VILLA No.1 GRAND ELEGANCE

Einzigartige Neubau-Villa mit Swimmingpool, Parkanlage und vielen weiteren Highlights

Grundstück 1.440 m<sup>2</sup>  
Wohnfläche 480 m<sup>2</sup>

Kaufpreis auf Anfrage

Energiedaten in Arbeit

Termine nach Vereinbarung unter 089 / 744 241 89 0 [muenchen-sothebysrealty.com](http://muenchen-sothebysrealty.com)

## QUARTIER KUVERTFABRIK PASING

ROHBAUFERTIG-  
STELLUNG HERBST

kupa<sup>+</sup>

Hier wohnt die  
Zukunft.

- + Impulsgebendes Stadtquartier rund um die historische Kuvertfabrik
- + Hochwertige Ausstattung, großzügige Freiflächen
- + Smart Apartments bis Familienwohnungen
- + Features: z. B. Community-Kitchen und -Dachterasse, E-Concierge, Car-/E-Bike-Sharing, Working Lounge
- + Verkaufspreise ab 579.000 €

[WWW.BAUWERK.DE/KUPA](http://WWW.BAUWERK.DE/KUPA)

bauwerk.  
CAPITAL BERATUNG UND PROVISIONSFREIER VERKAUF  
T +49 (89) 21 76 88 13

Boffi München  
Nymphenburger Str. 5  
80335 München  
T. +49 89 59998818  
[info@boffimuenchen.de](mailto:info@boffimuenchen.de)

Boffi  
boffi.com

SEIT 40 JAHREN MACHEN WIR  
VOR ALLEM EINS: TRÄUME WAHR.

PERSÖNLICHE, GANZHEITLICHE BETREUUNG UND  
BERATUNG RUND UM IHRE IMMOBILIEN AM TEGERNSEE.

Tegernseer Grund

Immobilien GmbH

Seestraße 26  
83700 Rottach-Egern  
☎ 08022 - 4800

Adrian-Stoop-Straße 7  
83707 Bad Wiessee  
☎ 08022 - 857780

✉ info@tegernseer-grund.de | www.tegernseer-grund.de

facebook.com/TegernseerGrund | instagram.com/tegernseer\_grund\_immobilien

Eichler®

Immobilien seit 1974

Alles unter einem Dach

Immobilien | Hausverwaltung | Sachverständige

Eichler Gruppe, Prinzregentenstr. 73, Käfer-Stammhaus, 3. OG

089 45 50 50 0    info@eichler.de    www.eichler.de

Kultur —

Global Happiness

Bhutan hat das Bruttonationalglück. Chile hat Yungay. Und Liechtenstein hat „Global Happiness: Was brauchen wir zum Glücklichein?“, zu sehen noch bis Ende Februar nächsten Jahres im Liechtensteinischen Landesmuseum in Vaduz. Die Ausstellung der Schweizer Entwicklungsorganisation Helvetas geht der Frage nach, wie nachhaltiges Glück aussehen könnte. Für uns im Kleinen wie für die Welt im Großen. Glück wird als Faktor also immer politischer und das ist ja ausnahmsweise mal eine gute Nachricht. Sechs Themenpavillons führen vom individuellen Glück bis zum Weltglück und sind als Gartenlandschaft angelegt, was dem Thema alle Schwere nimmt. Man begegnet Menschen aus der Schweiz, Mali, Guatemala und Bhutan, die in Videobotschaften erzählen, was sie persönlich glücklich macht, be-sichtigt die nachgebaute Wohnung einer jungen Minimalistin oder be-sagtes Yungay, ein Quartier in Santiago de Chile, geprägt von einer Gemeinschaft, die sich seit Langem für ein glückliches grünes Miteinander engagiert. Ein wunderbarer Zwischenstopp, der die Urlaubs-vorfreude anreichert.

Liechtensteinisches Landesmuseum, Städtle 43, FL-9490 Vaduz.  
Tel. 00423/2396820,  
www.landmuseum.li

MEXIKO

Mexiko schützt heute schon zu seiner Meeresanlie, wenn weltweit erst 2 % glückselig sind 5 % teilweise geschützt sind (Umsatz 14)

Städtetrip

Grandios

Wien verbindet ja wuchtige Wurzeln aus Tradition mit einem nonchalanten Schmäh, der immer gerade so viel Klasse hat, um einnehmend sympathisch statt herablassend zu wirken. Diesen Wiener Wesenskern drückt Inhaber Florian Weitzer in seinem Ende 2015 eröffneten Grand Ferdinand, dem einzigen österreichisch geführten Haus direkt an der Ringstraße, schon augenzwinkernd im Namen aus. Seiner Philosophie folgend, „dass man alles, was man macht, auch schön machen und alles, was man baut, auch schön bauen kann“ ist dies ein bildschöner Ort in bester Lage nahe Albertina, Staatsoper und Musikverein, der mit aufwendigen Details begeistert: Da wird das Licht wie früher mit Keramikschaltern aufgedreht, die Duschwände aus Glasbausteinen sind eine Reminiszenz an die 1950er-Jahre, die Entstehungszeit des Gebäudes. Und im zweigeschossigen Erdgeschöß

sind die vom Traditions-haus Lobmeyr handge-fertigten Prachtluster ein gekonnter Blickfang. Dort bereichert Weitzer die Wiener Gastronomie auch mit zwei Lokalen: dem „Meissl & Schadt“ mit seiner altösterreichi-schen Küche und dem „Gulasch & Söhne“ für den kleineren Hunger. Zum dritten kulinarischen Hotspot, der Grand Étage auf dem Rooftop, haben wie auch zum dortigen Dachpool nur Hotelgäste Zutritt. Dem siebten Himmel gleich fühlt man sich in den Suiten in der obersten, der siebten Eta-ge. Von hier reicht der Blick von der frei ste-henden Jugendstil-Badewanne aus Gusseisen oder von der privaten Terrasse aus weit über die Dächer von Wien. Von der 100 qm gro-ßen Grande Suite sogar bis zum Prater-Riesenrad.

Grand Ferdinand, Schuberttring 10-12, A-1010 Wien.  
Tel. 0043/1/91880,  
www.grandferdinand.com

Zweite Heimat

Richard Hauser trommelt nicht laut. Warum auch? Als der Spross der Stanglwirt-Familie Hauser vor einigen Jahren den Kitzbühel Country Club ins Leben rief, hat er am Rande von Kitzbühel ein Reiseziel geschaffen, das man um seiner selbst willen bereist. Einen Ort – und so viel sei schon verraten – der Begegnung und des Rückzugs gleichermaßen. Der Kitzbühel Country Club ist ein Private Members Club und damit: eine Welt für sich. Als Mitglied wohnt man in edlen Suiten, die die alpine Prägung nicht übertreiben, mit Küche, Wohn- und Schlafbereich, einem begehbaren Kleiderschrank und einem großzügigen Bad, auf Wunsch auch mit eigener Sauna. Room Service, Concierge-dienste, Shuttle Service und Housekeeping sind selbstverständlich, Baby- und sogar Hundesitting das Sahnehäubchen. Und auf vielen genussvollen Wegen freut man sich im KCC über die Küchenkunst von Haubenkoch Richard Brandner und seiner Mannschaft – ganz privat oder in größerer Runde. Wer eine Mitgliedschaft ausprobieren möchte, muss sich nicht fürs Leben verpflichten, sondern kann mit den neuen Residenz Packages eine Halbjahres- oder Jahresmitgliedschaft buchen.

Wer trifft sich hier? Spannende, erfolgreiche, wohlhabende Menschen. Der Freundeskreis ist groß und reicht – um mal einen der allerberühmtesten Österreicher zu nehmen – bis nach Kalifornien. Natürlich ist der Club ein zweites oder weiteres Standbein für Kitzbühel-Liebhaber. Und natürlich ist ein derartiger Club ein Ort der Begegnung. Hier finden Menschen zueinander, die Interessen und Vorlieben teilen und manchmal auch ein ähnliches Stück Biografie. Dafür hat Richard Hauser wunderbare Räume geschaffen, beginnend bei der Lobby-Lounge und Cocktailbar über die diskreten vier Restaurant-Stuben bis hin zur bestens

ausgestatteten Zigarrenlounge. Aber auch die „Entspannungsstandards“ sind gelungen, wie der 25-Meter-Natursteinpool, die Saunen, Ruhe- und Behandlungsräume. Man kann hier unbeschwerte Erinnerungen sammeln, durchweg von absoluten Profis umsorgt bis hin zu den medizinischen Experten im Medical Spa des KCC. Gleichzeitig ist der Club aber auch ein Ort der Privatsphäre. Exemplarisch stehen dafür die sieben Penthouse-Chalets der „Kitzbühel Lodge“, die Richard Hauser gleichsam als Krönung in der obersten Etage eingerichtet hat. Jedes eine Pracht und jedes auch individuell buchbar – oder man reserviert komplett und hat über 1.000 qm Wohnfläche zur Verfügung und kann 26 Häupter selig zur Ruhe betten. Charmante Details wie handgefertigte Badezimmerfliesen aus Friesland oder mundgeblasene Badlampen des Kitzbüheler Glaskünstlers Seppi Salvenmoser komplettieren ein Wohnniveau, wie man es nur aus Privatresidenzen kennt – garniert vom Blick auf den Wilden Kaiser von der 200 qm großen Dachterrasse oder abends in die Sterne durch das verglaste Dach der Chalet-Schlafzimmer. Ein Rückzug in die Natur lockt selbstverständlich auch: Neu ist der acht-same Barfußpfad auf dem 60.000 qm großen Club-Areal, bereits legendär der nahe 18-Loch-Championship-Golfplatz Kitzbühel-Schwarzsee-Reith. Die Summe der Möglichkeiten ist es, die den KCC zu einer zweiten Heimat macht. Doch genau betrachtet ist er bereits ein Hotel 2.0!

Kitzbühel Country Club,  
Kitzbüheler Straße 53,  
A-6370 Reith bei Kitzbühel.  
Tel. 0043/5356/64664,  
www.kitzbuehel.cc

A110

COLOR EDITION 2020

RRG

Embracing your mobility

A110 COLOR EDITION 2020 ab 68.700 €

RRG Alpine Center München • Frankfurter Ring 71 • 80807 München • www.alpine-muenchen.de

Alpine A110, Benzin, 215 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km) innerorts: 8,8; außerorts: 5,2; kombiniert: 6,5; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 146; Energieeffizienzklasse E. Alpine: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 8,8 - 8,7; CO2-Emissionen kombiniert: 146 - 144 g/km, Energieeffizienzklasse: E - E (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Abb. zeigt Alpine A110 COLOR EDITION mit Sonderausstattung.

ALPINE

Käfer DIE ZEITUNG 18

# Die Kunst der Collage

Die Collage hat es als Kunstform am schwersten, weil vielen ein „kann ich auch“ leicht von der Hand geht. Doch wie betörend das ist, wenn es wirklich gelingt: wie Töne, die erst im Akkord zu wahrer Schönheit verschmelzen. Nun sind einige der allerbesten Hideaways der Welt von Purismus getragen, sehr reduziert bis hin zur Küche, oft mit asiatischen Wurzeln, von geradezu meditativer Stimmung, wenn überhaupt, dann nur die oft karg-schöne Natur der Umgebung zitierend. Andere nennen sich Designhotels und machen Freude wie ein Bällebad der Sinne. Die allermeisten alpinen Hotels jedoch spiegeln die Landschaft wider, manchmal die Tradition, oft die Geschichte der Inhaberkolonie, und man sieht die Zeitläufe den Häusern auch an. Die Dekoration versucht dann Brücken zu bauen, nicht immer perfekt, aber wenn das mit Wärme und Hingabe halbwegs gelingt, dann fühlt man sich auf erleichtert-verständnisvolle Weise „wie zu Hause“. All das hat zu Recht seine Liebhaber.



Heidelberg Suites Patria



Bönan-Hotelkollektion ist eine behutsam wachsende Sammlung sehr spezieller Pretiosen. Begonnen hat ihre Erfolgsgeschichte mit Heidelberg Suites, dem eleganten Stadthotel direkt am Neckar. Nur Suites. Pure Großzügigkeit. Wunderbare Ausblicke auf das Schloss und die Altstadt. Eine Herzensangelegenheit: Die Villa aus dem 19. Jahrhundert war schon länger in Familienbesitz. Gerade erst wurde ihre Gestaltung von der Diplom-Designerin Christine Hütter-Bönan noch mehr verfeinert und reflektiert nun die Zeit der deutschen Romantik und des Heidelberger Studentenlebens, eine Stilcollage veredelt mit einer Prise italienischer Grandezza. Schon bald machte am Steg unterhalb des Hauses die Heidelberg Suites Patria fest, als stilvolles Restaurant-Schiff und schwimmende Bar & Lounge. Gemeinsam mit Heidelberg Suites ist die Patria eine der außergewöhnlichsten Event- und Hochzeits-Locations Süddeutschlands und wurde von Christine Hütter-Bönan jüngst ebenfalls einem kompletten Makeover unterzogen. Noch zeitloser und unbeschwerter wurde das Ambiente und lehnt sich nun an die Klarheit des Bauhausstils an, kombiniert mit dem Rot der Heidelberger Sandsteinmauern, ein bisschen himmlischem Blau und einem kräftigen Grün, das Christine Hütter-Bönan an Deutschlands Wälder und Gärten erinnert. Einstweilen gespannt kann man auch auf die neuesten Projekte der beiden sein, die sich gerade in der Planung und Gestaltung befinden: The Grand Heidelberg Suites in einem der ersten Grand Hotels Deutschlands von 1890 und das erste Münchner Hotel der Hütter-Bönan-Gruppe, das mitten im Zentrum gelegene Münchner Kindl. Den kommenden Winter verbringen die beiden Eigentümer in ihrem österreichischen Hideaway, dem Boutique Hotel Wachtelhof in Hinterthal im Salzburger Land: als Gastgeber. Geschätzt als echte Schneecoase mit 150 Pistenkilometern und einem fantastischen Blick auf die Bergkulisse des „Steinernen Meeres“ am Hochkönig. Pferdeschlitten, Schneeschuhe und Sirch-Rodel warten. Auch diesem Kleinod nahe Saalfelden, dem Ort, aus dem ihre Mutter stammt, haben die beiden ihren besonderen Collagestil verliehen: Eiche und Zirbe reichen österreichischen Trachtenfarben die Hand, dazu kuschelige Felle, erlesener Kaschmir und kraftvoller Loden.



Ins Mobiliar mischen sich Originalstücke des Hauses, von heimischen Handwerkern sanft restauriert. Man wollte, erklärt Christine Hütter-Bönan, „einen alpinen Stil wiederbeleben, wie er immer seltener zu finden ist“. Das Ergebnis erinnert an die österreichische Eleganz längst vergangener Zeiten. Der historische Teil stammt aus dem 17. Jahrhundert und wurde jüngst durch einen Neubau mit bis zu 75 qm großen Zimmern und Suiten ergänzt, in denen die nostalgische Noblesse mit einer Prise internationalem Flair gekrönt wird. Gekonnt und schön. Doch ein Refugium mit nur 29 Zimmern und Suiten bleibt immer im besten Sinne privat. Obwohl vom Gault&Millau bereits als Hotel des Jahres ausgezeichnet, wirkt der Wachtelhof eher wie eine Luxus-Lodge mit mediterranem Flair. Ein Rückzugsort auf der Höhe der Zeit, mit erstaunlichen Details wie einem Private Cinema, einem Fitness Chalet und einem exklusiven Private Spa samt beheiztem Außenpool, das sich in einen historischen Stadl aus dem 16. Jahrhundert schmiegt. Übrigens: In diesem Winter werden die Abende von den beiden Gastgebern als gesetzte Essen zelebriert. Große Tafeln, stets thematisch variiert, eine sinnliche Genusscollage par excellence. Aufwendig? Mag sein. Aber hat man in Hütter-Bönan-Häusern schon jemals einen Aufwand gescheut?

Hütter Bönan Hotels,  
Small Luxury Hotels of the World,  
reservations@huetterboenan.com.  
Tel. 06221/655650,  
www.huetterboenan.com



Aber wie entsteht Eleganz? Wie eine Überwältigung? Wie ein „Wow“? Unserer Erfahrung nach: mit Stilcollagen. Kunstvoll, kreativ, überraschend. Gekonnt gemacht sind sie ein Genuss. Auch ein Gericht ist ja eine Collage, eine Geschmackscollage. Deshalb haben gelungene Interieurs und Kulinarik mehr miteinander zu tun, als man vermutet. Funktioniert beides, auch im Dialog miteinander, wird aus einem anregenden Ort des Wohlgefühls ein Ort der Harmonie. Und ist es nicht das, was man sucht, wenn man ein paar freie Tage bucht? Die Hotels der Geschwister Peter Hütter und Christine Hütter-Bönan sind solche Häuser. Häuser für den zweiten Blick. Ihre Hütter-



Heidelberg Suites

H-I-M  
VILLENBAU



Unverbindliche Darstellung aus Sicht des Illustrators

## WOHNEN, WO MÜNCHEN AM SCHÖNSTEN IST

### EDITION AW18 MÜNCHEN-OBERMENZING

An der Würm 18  
Moderne Mehrfamilien-Villa  
mit nur 10 eleganten Wohnungen  
von ca. 69 – 213 m², ab ca. 748.900 Euro  
Provisionsfrei, direkt vom Bauträger

H-I-M HOCHWERTIGE IMMOBILIEN MÜNCHEN  
www.him-villennbau.de · Tel. 089 600 88 700